



HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE
Municipalidad del Partido de General Pueyrredon

**ACTO DE
HOMENAJE A
ASTOR
PIAZZOLLA**

**REALIZADA EN EL
HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE
DEL PARTIDO DE GRAL. PUEYRREDON
17/8/12**

HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE

17-8-12

- 1 -

APERTURA

-En la ciudad de Mar del Plata, Partido de General Pueyrredon, a los diecisiete días del mes de agosto de dos mil doce, reunidos en el recinto de sesiones del Honorable Concejo Deliberante, y siendo las 10:55, dice el

Sr. Locutor: Buenos días, bienvenidos al recinto de sesiones del Honorable Concejo Deliberante de la Municipalidad de General Pueyrredon a este encuentro que es un acto de homenaje a Astor Piazzolla al cumplirse cuarenta años de su actuación en el teatro Colón de Buenos Aires y que se constituyó, a su vez, en la primera vez que un marplatense se presentó en esa sala. Destacamos la presencia del señor Presidente de este Honorable Cuerpo, Ariel Ciano; la presencia del señor Secretario de Cultura de la Municipalidad de General Pueyrredon, el músico Luis Reales; agradecemos también la presencia del señor periodista, investigador y escritor Marcelo Gobello; destacamos la presencia de invitados especiales, músicos, alumnos de las escuelas E.P. N° 14, la Escuela 201 de extensión y la Escuela 202, sede y extensión.

- 2 -

**PALABRAS DEL SEÑOR PRESIDENTE DEL
HONORABLE CUERPO**

Sr. Locutor: En primer término, y para darles formalmente la bienvenida, invitamos al señor Presidente Ariel Ciano.

Sr. Ciano: Muchas gracias. Bienvenidos al recinto en el que están representadas todas las fuerzas políticas de Mar del Plata; bienvenidos a los chicos de las escuelas. Solemos decir que no se puede querer lo que no se conoce, entonces aquellos que tenemos unos años más tenemos el deber, la obligación de transmitir lo que para nosotros es buena música, referencia e identidad. Agradecemos por supuesto la presencia de Luis Reales, Secretario de Cultura ocasionalmente, excelente músico y pianista; más allá del cargo que ocupa la pasión y su amor tiene que ver con la música. Este es un día especial por lo que estamos conmemorando –que son los cuarenta años que por primera vez un marplatense actuó en el teatro Colón- y también porque hoy 17 de agosto conmemoramos también a San Martín. Me parece que si hablamos de identidad y de hombres importantes perfectamente podemos relacionar a Astor Piazzolla como el músico referente de nuestra ciudad y, para muchos, de nuestro país junto a otros grandes como Atahualpa Yupanqui y San Martín como uno de los próceres más importantes. Seguramente cuando hablamos de identidad hay que hablar de ello, de conocer de dónde venimos para saber adonde vamos. Recién, cuando estábamos sentados acá con Marcelo, uno de los chicos nos preguntaba “¿vamos a escuchar música?”, sí, “¿Y vamos a aprender de Piazzolla?”, sí. Y si algún significado y algún efecto tienen estos encuentros es que los chicos que vienen de nuestras escuelas se lleven algún conocimiento, alguna inquietud, en este caso de la obra de Piazzolla, para que luego la comenten en su casa y de esa manera pueda nacer la inquietud de ser músico y concurrir a una escuela, quién sabe que con mucho esfuerzo, mucha tenacidad y mucho trabajo podamos al menos mantener viva la esencia de nuestra música. En este sentido, nos parece importante comentarles que estuvimos trabajando en un proyecto de Ordenanza que será presentado hoy para que el 15 de octubre –fecha en que se estrenó Adiós Nonino- sea instaurado como el Día del Músico Marplatense. Así que los invito para el 15 de octubre hacer un gran acto en homenaje a la música de nuestra ciudad, por supuesto tomando como referencia Adiós Nonino pero para todos aquellos artistas que día a día en nuestro Partido cultivan la música y el arte, que es una parte fundamental de nuestra identidad. Les agradezco a todos la presencia.

-Aplausos.

- 3 -

**PALABRAS DEL SECRETARIO DE CULTURA DE
LA MUNICIPALIDAD, LUIS REALES**

Sr. Presidente: Vamos a invitar seguidamente al señor Secretario de Cultura, el músico Luis Reales, para que también nos diga unas palabras.

Sr. Reales: Buenos días. Me siento muy halagado por esta propuesta que ha hecho nuestro Presidente del Concejo Deliberante de que salga esta Ordenanza para que tengamos el Día del Músico Marplatense. Esta Ordenanza se propone en este contexto porque no solamente son los 40 años del debut de Astor en el teatro Colón de Buenos Aires, sino también en el contexto de los veinte años de su fallecimiento. Comparto plenamente de que cuando hablamos de Piazzolla también hablamos de la identidad marplatense y, si ustedes me permiten, yo tengo frente a mí a dos personajes que quiero y admiro mucho de toda la vida, que son también referentes y son también identidad marplatense y que son pianistas también como yo: Julio Dávila y Armando Blumetti.

-Aplausos. Continúa el

Sr. Reales: De ellos, muchos músicos hemos aprendido mucho. Hemos aprendido a trabajar, hemos aprendido los códigos de la profesión, hemos aprendido de su nobleza, hemos aprendido a compartir esa copa después de tocar, tarde a la noche, y donde uno aprende mucho más que en el colegio, sobre todo de música. Y por supuesto, a Karina Levine –quien hoy también va a cantar y yo voy a tener el gusto de acompañar- que sin ser marplatense ha elegido esta ciudad hace muchos años y ya es una marplatense más que se suma. Y al amigo Alvarez, cantor de la orquesta del maestro Dávila, y a los músicos de la orquesta, Germán Galbato, a Pocho Scorfiello, a Lalo Luc, que están presentes, al Oso Quinteros. Todos ellos compañeros de una profesión hermosa, bendita y que nos han hecho ser más felices, nos ha hecho ser personas que pudieron vivir de una profesión que cuando éramos chicos era difícil decirles a nuestros padres “queremos ser músicos”. Sin embargo, estas personas demuestran que se puede. Se los digo a ustedes, chicos, porque si hay alguno que quiere estudiar música, esta es una profesión dignísima con la que se puede vivir. Y les cuento –y no me canso de repetir- que en Mar del Plata hay dos escuelas públicas de música, el Conservatorio Provincial Luis Gianeo y el Instituto Polivante de Arte, donde pueden estudiar música académica o música popular. Les pido que tengan en cuenta esto porque el Estado los educa gratis, como me educó a mí en el Conservatorio Provincial y en la Facultad de Bellas Artes y como seguramente los ha educado a los muchachos presentes. Les digo entonces que el 15 de octubre, si todo anda bien, va a salir la Ordenanza y tenemos otra excusa para encontrarnos a comer un asado y les propongo también que ese día nos juntemos también en algún espacio público, en principio, a tocar Adiós Nonino y después, lo que tengamos ganas. Muchas gracias, buenos días a todos.

-Aplausos.

Sr. Locutor: Vamos a compartir a continuación, brevemente, un video testimonial que es un extracto del canal Encuentro, sobre la vida y obra de Astor Piazzolla.

-Acto seguido se proyecta el video mencionado.

- 5 -

PALABRAS DEL SEÑOR MARCELO GOBELLO

Sr. Presidente: Para referirse precisamente a este marplatense Astor Piazzolla, vamos a invitar al señor periodista, escritor e investigador (está en estos momentos terminando un libro que habla sobre Astor marplatense) Marcelo Gobello.

Sr. Gobello: Muchas gracias. Realmente estoy muy contento y emocionado de estar acá. Tengo que empezar con dos cosas. Una que por ahí aparentemente no tiene nada que ver pero, bueno, estamos hablando de nuestra identidad, estamos hablando de un día tan especial, de un año tan especial, referido obviamente nada más y nada menos que a San Martín y de estos cuarenta años de Piazzolla en el teatro Colón en un año que también se cumplen veinte años de la muerte de Astor. Pero no puedo dejar de recordar tampoco que hoy cumple 60 años Guillermo Vilas, así que podemos aprovechar esta oportunidad para darle un aplauso a alguien que también forma parte de nuestra identidad.

-Aplausos. Continúa el

Sr. Gobello: Esto puede no tener que ver pero puede tener mucho que ver, eso lo podemos discutir, pero 60 años de Guillermo Vilas no podía dejar pasarlo por alto. Tampoco puedo dejar pasar por alto algo que cada vez que veo estas cuestiones que se hacen rápido sobre la vida de Piazzolla, uno como marplatense –y los chicos lo tienen que saber- debemos conocer la historia. En el año '36 él no fue a la orquesta de Troilo; en el año '36 él regresa de EEUU y está en Mar del Plata dos años muy importantes en su vida. De hecho, en la Secretaría de Cultura estamos haciendo una investigación –que ya lleva un tiempo bastante largo sobre Astor Piazzolla y Mar del Plata, la vinculación de Astor con Mar del Plata. Hemos estado en algunos colegios y vamos a seguir dando unas charlas sobre eso. Y el propio Astor –ya veremos eso el Día del Músico Marplatense que mostraremos un video de él hablando de su relación con Mar del Plata- dijo que el flechazo con el tango lo tuvo acá en Mar del Plata; él no fue un enamorado del tango así de primeras. Se fue muy chico a Nueva York y allí tiene el primer contacto con la música clásica, justamente por eso es tan importante lo del teatro Colón; después se va enamorando del tango y justamente comenta que es en Mar del Plata, escuchando la radio, viendo a los tangueros que venían a Mar del Plata en verano ya en esa época, que él se enamora del tango. Comienza acá a tocar, comienza a foguearse como músico, comienza a estudiar seriamente con músicos locales, con los hermanos Paoloni y con un gran músico marplatense, Néstor Romano, un gran pianista, que fue el primer director de la Orquesta Sinfónica Municipal. Hay una anécdota y es que el señor Armando Blumetti –aquí presente- iba en bicicleta por la calle Catamarca y se encontraba con el otro alumno de Romano, que iba a estudiar armonía, que era Astor Piazzolla. Astor fue un genio pero siempre estudió. Cuando él se fue de Mar del Plata dos años después –ya le quedaba chico esto, había tocado en varias orquestas siendo un prodigio de 16, 17 años- viaja a Buenos Aires y en 1939 entra en la orquesta de Troilo. Y mientras tocaba de noche nada más y nada menos que con la orquesta de Aníbal Troilo –lo más importante de la época- se levantaba tempranito e iba a estudiar con profesores como Ginastera e iba al teatro Colón a ver los ensayos. Por eso fue muy importante –dejo la historia acá y me voy al año 1972, hace exactamente cuarenta años- para él ese 17 de agosto de 1972 cuando llega con la música popular –algo que no era muy común, hoy lo vemos como más natural- a un teatro tan importante. No estuvo él solo, hubo varios invitados (Mercedes Sosa, la orquesta de Anibal Troilo, la orquesta de Horacio Salgán, Los Chalchaleros) pero para Piazzolla, que había estado estudiando tanto y en su momento era muy discutido,

inclusivo lo atacaban por mezclar con distintos elementos que no eran puros del tango como la guitarra eléctrica o la batería o instrumentos de la música clásica como el cello, fue su primer momento de gloria. Estuvo nada más y nada menos que con el Conjunto 9, el noneto, que eran Astor como director, arreglador, compositor y bandoneonista, Antonio Agri y Hugo Baralis en violines, Néstor Panik en viola, José Bragato en violoncello, Enrique Quicho Díaz en contrabajo, Oscar López Ruiz en guitarra eléctrica, Osvaldo Tarantino en piano y Jorge Correal en batería y percusión. El público aplaudió un arreglo muy especial de casi doce minutos de Adiós Nonino que tocó muy pocas veces (lo estrenó ahí y lo tocó una vez más después). Fue muy emocionante para él, fue un punto importantísimo en su vida. En el año '83 volvió a actuar en el teatro Colón ya solo, pero esa primera vez que llegó ahí, me imagino que se debería acordar de ese pibe que andaba en bicicleta junto con Armando Blumetti por la calle Catamarca entre Bolívar y Colón donde iban a estudiar armonía estando en el teatro Colón con su música. No me quiero exceder mucho, quiero simplemente recordar este momento. Muy contento de estar acá, muy contento por esta iniciativa del Día del Músico Marplatense y el libro de Astor Piazzolla y Mar del Plata está dedicado justamente al músico marplatense del pasado, del presente, del futuro y en especial a todos los músicos como Armando, como Julio, como todos los que estuvieron más ligados a esta actividad. Por mi parte, nada más y muchas gracias.

-Aplausos.

- 6 -

ACTUACIÓN DE LOS MÚSICOS

Sr. Locutor: Para comenzar a disfrutar de la música, vamos a invitar a los músicos Luis Reales en piano, Germán Galbato en bandoneón y luego convocar a Karina Levine como cantante. Más adelante, compartiremos este espacio con la Orquesta Municipal de Tango con la dirección del maestro Julio Dávila. Hacemos propicio este momento para destacar y agradecer la presencia del músico Alejandro Carrara, integrantes del Consejo de la Cultura, que mucho hacen por la música, la cultura y el arte marplatense, a integrantes de Vocal Arsis que también nos están acompañando y hacer lo propio con Dalul Hernández y Lucía Piccolo, también fervientes colaboradoras del Concejo Deliberante. Caballeros, cuando gusten.

-Acto seguido, los músicos mencionados interpretan obras de Astor Piazzolla, las cuales son rubricadas por nutridos aplausos.

Sr. Locutor: Muchas gracias a los músicos Luis Reales, Germán Galbato y también a Karina Levine por esto que nos han regalado. Antes que el maestro Julio Dávila con algunos de los integrantes de la Orquesta Municipal de Tango pueda brindarnos algunas de sus expresiones, queremos compartir con ustedes una nota de agradecimiento que el señor Presidente de este Honorable Cuerpo ha creído oportuno extender y es para alguien que permanentemente está colaborando y consustanciada con la actividad que se realiza en este Honorable Cuerpo. Dice: "Tengo el agrado de dirigirme a Ud. a fin de hacerle llegar mi más sincero agradecimiento por la colaboración y trabajo permanente que realiza con este Honorable Cuerpo. Su colaboración desinteresada demuestra su compromiso con la cultura marplatense. Su conocimiento, seriedad y dedicación en cada una de las funciones que cumple ponen de manifiesto su vocación y amor por el arte. Deseando seguir en una permanente relación con usted, es que la felicito y la saludo con mi consideración más distinguida". Firma el señor Presidente del Concejo Deliberante, Ariel Ciano, y queremos hacerle entrega de esta nota a la señora Lucía Piccolo.

-Seguidamente, el señor Presidente hace entrega de la nota mencionada, rubricado por aplausos de los presentes.

Sr. Locutor: Hace años que Lucía viene dedicándose al arte, a la cultura marplatense, y siempre ha estado en permanente colaboración con muchas instituciones de la ciudad que la tienen entre sus miembros y en este caso colaborando permanentemente con nosotros. Ahora sí, maestro, cuando guste. Bienvenido y muchas gracias.

-El maestro Julio Dávila e integrantes de la Orquesta Municipal de Tango interpreta dos obras de Astor Piazzolla, seguido de nutridos aplausos.

Sr. Locutor: De esta manea, y agradeciendo la presencia de todos ustedes, damos por finalizado este acto. A todos, buenos días y muchas gracias.

-Es la hora 11:40